***(4)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. du franϛais.***

***Cours de traduction (4°année). Première session 2022.2023***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

***Traduisez en arabe!***

**La crise de l'énergie**

**Le ministère de l'Economie a présenté ce mardi pour la troisième année le « budget vert » qui recense les bonnes dépenses ou néfastes pour l'environnement. Bercy annonce pour l'an prochain une nouvelle hausse des dépenses favorables au climat. Mais les aides liées à la crise de l'énergie ternissent le bilan.**

**budget vert الميزانية الخضراء ، dépenses نفقات ، néfaste سيئة ، climat مناخ ، ternir le bilan تطغى على الميزانية العمومية**

**أزمة الطاقة**

**لقد قدمت وزارة الاقتصاد، هذا الثلاثاء، للسنة الثالثة "الميزانية الخضراء" التي تجرد النفقات الجيدة او النفقات السيئة للبيئة. وسوف تعلن بيرسي للعام المقبل عن زيادة جديدة للأنفاق في المناخ. بيد ان المساعدات المرتبطة بأزمة الطاقة تطغى على الميزانية العمومية.**